

CHANDANVAN PUBLIC SCHOOL

Mathura

(A CBSE Affiliated English School, Affiliation No.2130648)

Registration No. पंजीकरण सं०
Application Serial No. आवेदन पत्र क्रमांक
School House Alloted विद्यालय द्वारा देय सदन

School Dues विद्यालय शुल्क
Paid on देय तिथि
Receipt No. रसीद सं०

Admit in class..... कक्षा जिसमें प्रवेश लिया
Principal प्रधानाचार्य

APPLICATION FOR ADMISSION (प्रवेश हेतु आवेदन पत्र) 20---- 20-----

Affix Passport Size Photograph here
--

The Principal,
प्रधानाचार्य,

Kindly admit my son / Daughter / ward to class whose particulars are as follows:
कृपया मेरे पुत्र/पुत्री/पाल्य कक्षा में प्रवेश लें जिसका विवरण निम्न प्रकार है—

1. Name of Student / छात्र का नाम
2. Sex (Male/Female)..... Category:SC/ST/OBC/General
लिंग(पुल्लिंग / स्त्रीलिंग)..... वर्ग: अनु०जनजाति / अनु०जाति / पिछड़ी / सामान्य.....
3. Father's Name Mother's Name
पिता का नाम माता का नाम
4. Date of Birth/ जन्म-तिथि (in words)(शब्दों में)
Enclose Birth Certificate (for Pre School only), T.C. of previous School
(कृपया जन्म प्रमाण पत्र (केवल प्री-प्राइमरी हेतु), पूर्व विद्यालय का स्थानान्तरण प्रमाण पत्र संलग्न करें)
5. Age at the beginning of Academic year (..... year.....Months.....days)
सत्र के आरम्भ में आयु (..... साल.....माह दिन)
6. Place of Birth Nationality..... Religion.....
जन्म-स्थान राष्ट्रियता..... धर्म
7. Residential Address of Father / Guardian
.....Ph No.
पिता / अभिभावक का स्थायी पता
.....फोन नं०.....

8. Particulars of/विवरण :	Father/पिता	Mother/माता
(a) Name / नाम
(b) Qualification/शिक्षा
(c) Occupation/व्यवसाय
(d) Designation/पद
(e) Office Address/कार्यालय पता
(f) Resident Address/निवास स्थान

9. Office Ph.No./कार्यालय का फोन नं०

Annual Income/वार्षिक आय

10. Mode of Transport/
वाहन साधन

On foot/ Bicycle, Motorcycle, Own transport/ School transport
पैदल / साइकिल, मोटर साइकिल, स्वयं का वाहन/ विद्यालय वाहन

11.(a) Brother/भाई

School/ स्कूल

(b) Sister/ बहन

School/ स्कूल

12. For class XII & XII only/(केवल बारहवीं कक्षा हेतु)

(a) Subject Offered(विषय) 1 _____ 2 _____ 3 _____
4 _____ 5 _____ 6 _____

13. Information of last School attended (पिछले विद्यालय का विवरण) _____

Name and address of School/विद्यालय का नाम व पता _____

Board being followed/बोर्ड _____

Telephone No./टेलीफोन नं०- _____ E-Mail/ई-मेल - _____

Name of principal/प्रधानाचार्य का नाम- _____

14. Academic record (pl. specify the following details of previous Academic year)-
एकेडेमिक रिकार्ड (कृपया पूर्व एकेडेमिक वर्ष का निम्नलिखित वर्णन करें)

Academic program (CBSE)/एकेडेमिक प्रोग्राम (सी.बी.एस.ई. द्वारा निर्धारित) _____

Subjects being studied/पढ़ाये गये विषय - _____

Medium of Instruction /निर्देशों का माध्यम- _____

Exceptional Academic and co-curricular achievement if any/ _____

अतिरिक्त एकेडेमिक तथा प्राप्ति यदि कोई है।

Does the child have any special learning needs?
क्या छात्र को पढ़ाने हेतु विशेष शिक्षा विधि की आवश्यकता है?

Yes
हाँ

No
नहीं

If yes specify/यदि हाँ तो विवरण दें। _____

AFFIDAVIT/शपथ-पत्र

I s/odo hereby solemnly declare that to the best of knowledge and belief Municipal record the age of my son/daughter/ward shown consist columns no.3 above is correct and nothing has been concealed in this regard.

Signature of Father/Guardian

मैं पुत्र / पुत्री श्री घोषणा करता हूँ कि मेरे संज्ञान में नगर पालिका के जन्म प्रमाण पत्र के अनुसार मेरे पुत्र / पुत्री की आयु सही है।

अभिभावक / पिता के हस्ताक्षर

DECLARATION FROM PARENTS

अभिभावक द्वारा घोषणा

I Mr./Mrs. am a parents / guardian of Master / Miss declare that me along with my ward shall comply to all the rules and regulations of the school as mentioned in the form as well as school diary and almanac OR intimated through circulars by the school from time to time. I acknowledge to abide by the following rules.

मैं श्री / श्रीमती पिता / संरक्षक घोषणा करता हूँ कि मेरे पाल्य के प्रवेश फार्म, स्कूल डायरी तथा स्कूल कैलेंडर में लिखित सभी नियमों का पालन करूँगा। समय-समय पर विद्यालय द्वारा प्रेषित सूचनाओं पर ध्यान दूँगा तथा निम्न नियमों को मानने के लिए बाध्य रहूँगा—

1. I will send my ward to the VEDIC CAMP, SCOUT GUIDE CAMP as well as STUDIES CAMP regularly.
मैं अपने पाल्य को वैदिक शिविर/ स्काउट गाइड शिविर तथा शैक्षिक शिविर में नियमित रूप से भेजूँगा।
2. My ward will participate whole heartedly in all activities organized by the school i.e. internal competition, competitive examinations, tours and excursions, camps and projects.
मेरा पाल्य सहृदय विद्यालय द्वारा आयोजित आंतरिक प्रतियोगिताओं, प्रतियोगी परीक्षाओं/ शैक्षिक भ्रमण शिविर आदि में भाग लेगा।
3. Under no circumstances will the fee paid to the School be refundable.
किसी भी परिस्थिति में विद्यालय को देय शुल्क वापस नहीं होगा।
4. I shall have no objection, if my ward is penalized for the following:-
यदि मेरे पाल्य को निम्नलिखित के लिए दण्डित किया जाता है तो मुझे कोई आपत्ति नहीं है—
 - a Use of foul languages/अभद्र भाषा का प्रयोग।
 - b Does not communicate in English at School/विद्यालय में अंग्रेजी भाषा का प्रयोग न करना।
 - c Does not participate in compulsory school activities/विद्यालय द्वारा आयोजित आवश्यक क्रियाकलापों में भाग न लेने पर।
 - d Does not wearing proper school uniform/उचित विद्यालय गणवेश में न आने पर।
 - e Regular absentee or irregular attendance/निरन्तर अनुपस्थित या अनियमित अनुपस्थित रहने पर।
 - f Damaging the school property/विद्यालय संपत्ति को हानि पहुँचाने पर।
 - g Late arrival to the school/विद्यालय में विलम्ब से आने पर।
5. Fee is charged on quarterly basis, it is to be deposited within 15 days of each quarter i.e. by 15th April, 15th July, 15th October and 15th January, otherwise a fine of Rs.20/- per week delay shall be charged.
विद्यालय शुल्क तिमाही किश्त में देय होगा। जो हर तिमाही किश्त के माह की 15 तारीख तक देय होगा। किश्त 15 अप्रैल, 15 जुलाई, 15 अक्टूबर और 15 जनवरी तक जमा न करने पर 20 रु. प्रति सप्ताह के अनुसार विलम्ब शुल्क लगेगा।

Place/स्थान

Date/दिनांक

Father's sign

पिता के हस्ताक्षर

Mother's sign

माता के हस्ताक्षर

Guardian's sign

संरक्षक के हस्ताक्षर

PRINCIPAL/

CHANDANVAL PUBLIC SCHOOL/चन्दनवन पब्लिक स्कूल

Mathura

प्रधानाचार्या

मथुरा

Please submit the completed application form for admission to the school with the following enclosures.

कृपया प्रवेश हेतु पूर्णरूप से भरे फार्म के साथ निम्न प्रतियाँ संलग्न करें—

- (i) One Certified true copy of school report (Written in English) of the last year.
विद्यालय द्वारा जारी पिछले साल की स्कूल रिपोर्ट की प्रमाणित प्रतिलिपि (अंग्रेजी में लिखी हुई)
- (ii) Child's original Birth Certificate. (For pre primary classes only).
छात्र के जन्म प्रमाण पत्र की मूल प्रतिलिपि (केवल प्री प्राइमरी हेतु)
- (iii) Original one certified true copy any public/Board Examination, if already taken.
पब्लिक / बोर्ड परीक्षा की मूल प्रतिलिपि (यदि दिया हो)
- (iv) Counter signed Transfer Certificate of the school last attended. गत विद्यालय की काउन्टर साइन स्थानान्तरण पत्र
- (v) True copy of photo ID and Residential proof of parents/guardian.
पिता/ संरक्षक की फोटो तथा निवास स्थान की सत्यापित मूल प्रति।